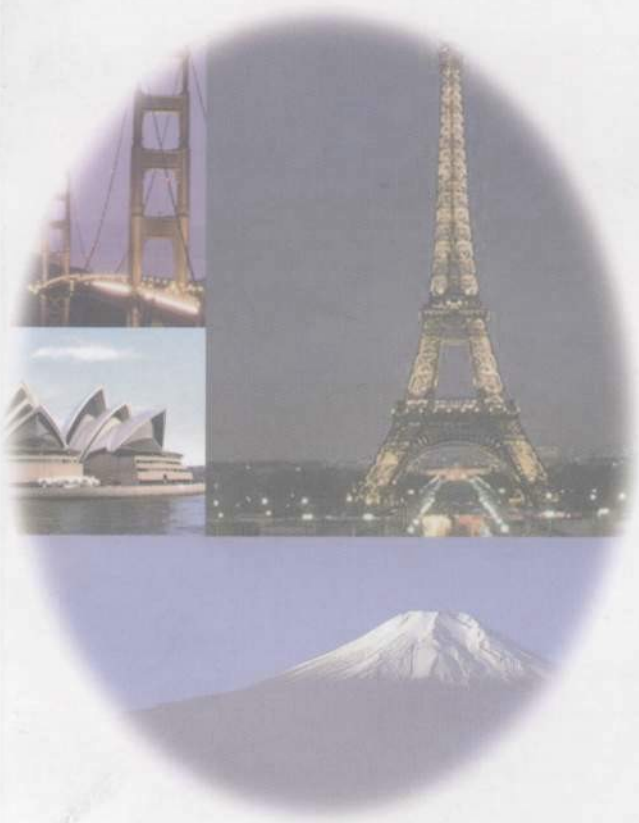


域外履痕

YUWAI LUVHENG

湖州市人民政府外事办公室
湖州市人民对外友好协会 编



浙江人民出版社

YUWAITILVHEN

域外履痕

湖州市人民政府外事办公室 编
湖州市人民对外友好协会

域外履痕



浙江人民出版社

《域外履痕》编委会

顾问 孙文友 朱坤民 丁文贲

主编 刘世钧

编委 张建智 吴鸿秋 潘宇文 徐寿贵

序 言

湖州是我们伟大祖国东南地区一块富饶的土地。人们只要提起长三角的“杭嘉湖”，就会神往其中都会的繁华，田园的妩媚，山川的秀丽。这里的“湖”即指湖州，它人夸水美，地接苏杭，文化传承独树一帜，生活品味不让“天堂”。历史上有很多文人墨客为湖州陶醉，写下足以让全中国感动的诗篇。我的阅读范围有限，不能举出多少例子，但我要提到我的父亲陈毅元帅在20世纪50年代为湖州胜景莫干山写下的记游词，最后一节是：“莫干好，好在山河改。林泉从此属人民，清风明月不用买。中国新文采。”这可以说是从湖州出发把视角扩大到整个中国，对我们现今生活做出的热情的展望。湖州的风物与我们伟大的祖国共享辉煌，使我们每个人都为之欢欣鼓舞。

在改革开放主导的跨世纪进程中，湖州人为建设自己美丽的家园付出了极大的努力，湖州的面貌日新月异，拥有无限光明的未来。与此同时，湖州人也把关注的目光转向国外，从这块热土出发走向同样精彩的世界。他们广交各大洲朋友，带去东方文化的博爱精神，构建与世界各国人民的友好联系。他们怀着学习的心态去观察世界，了解世界，使自己的水平得到快速提高。这是中国走向开放的进程，也是世界各国人民团结起来走向新世纪新时代的进程。考察、访问后，湖州人怀着深情写下了到世界各国追寻雄奇壮观、领略文化差异的感受，这样，就有了《域外履痕》这本书。

我很高兴曾与湖州市领导同志一起访问过波罗的海三国，由此在《域外履痕》中也留下了我的一段行踪。我们共同领略外面世界的精彩，目的是更好地建设自己的故土家园，共创我们伟大祖国

的持久辉煌。

作为全国友协的会长，我热烈欢迎湖州市外办和友协同志们组织编辑并出版本书。我认为这是湖州人推进民间外交事业的精彩记录，是以友谊和平为主题的友协文化建设的珍贵成果。湖州人坚守“增进人民友谊、推动国际合作、维护世界和平、促进共同发展”的宗旨，坚持广交、深交朋友，面向整个世界开展民间外交事业，取得了重大成就。《域外履痕》就是最好的见证，我对湖州朋友们付出的努力表示崇高敬意！

中国人民对外友好协会会长 陈昊苏

2006年12月18日

目 录

亚 洲 篇

- 岛田见闻 李钦华(3)
- 走马观花日本旅游业 陈建华 黄文乐(10)
- 赴日本教育考察纪行 朱建民(12)
- 追寻远去的书魂 冯罗宗(23)
- 访日掠影 刘 洋(31)
- 访韩纪事 陈多维(40)
- 韩国印象 突 锋(49)
- 在朝鲜的日子里 王 慧(54)
- 黄袍里面是身体 慎志浩(57)
- 夏日的下龙湾 柴培良(61)
- 巴厘岛之行 卢胜利(64)
- 文莱的水上村落 徐建新(67)
- 新加——狮子 寇 丹(69)
- 加勒比塞散记 张西廷(71)

美 洲 篇

- 感受美国 钱宪中(77)
- 走马观花看美国 李家彬(79)
- 令我想起残疾人世界 陈月琴(84)

美日农业及社会见闻	徐靖华(87)
在美国读公共管理(MPA)	单锦炎(101)
美国趣事	朱达林(124)
访美散记	俞顺达(131)
西行随想	洪延艳(139)
蓝色大海的那一边——加拿大、美国散记	李建发(145)
加拿大之旅——温哥华岛宝翠花园印象	曾益坤(156)
加拿大见闻	陶坤英(159)
蒙特利尔枫糖节纪游	李广德(167)

欧洲·非洲篇

丹麦看文化	蔡小伟(173)
斯德哥尔摩夏日风情	庄新民(177)
瑞典王子寻根记——罗伯特·章王子访问记	张建智(180)
荷兰之行	陈晓敏(193)
我眼中的意大利和意大利人	张振荣(196)
欧洲散记	俞月琳(212)
访欧掠影	朱建氏(217)
近距离看英国——绅士之乡与文明古国	朱建美(228)
在英国学习的日子	李冬梅(232)
蓬皮杜文化中心和它的一个圆	徐 迟(249)
法国纪事	蒋晓奕(251)
远东一瞥	嵇发根(258)
初见海参崴(外一章)	张振荣(263)
在俄罗斯的日子	刘祖鹏 黄慕秋(267)
波罗的海三国之行	吴鸿秋(270)

澳洲·南极洲篇

初到南非	窦 锋(281)
马达加斯加见闻	周一尘(285)
澳大利亚散记	余方德(289)
浮光掠影看澳洲	朱鑫根(300)
澳洲见闻	陈多维(303)
新西兰散记	余方德(310)
我到过的南极	葛剑雄(322)
后记	(335)

亚洲 篇



岛田见闻

一

赴日归来，不少朋友问我访日有何感想，一时疲于应答。考虑再三，现将赴日考察访问一周的粗浅感想整理出来，一并作答。

湖州市是1987年5月和日本岛田市结为友好城市的。这是我市第四次友好访日团赴日考察访问。在岛田我们受到了热情友好的接待。当我们到达岛田市时，有两三百名各界人士聚集在市政府门前为我们举行欢迎会。晚上在“宫美殿”举办欢迎宴会，岛田市各界人士100余人出席。据了解，参加宴会的日本朋友每人要出3000日元会费（折合人民币108元）。9日开始，我们考察工厂、学校、医院、邮局，参加该市第八次商品展销会和星期日早市。从交谈中我们得知，除了岛田市政府接待人员以外，参加陪同的岛田市各界朋友，是向单位请了假自愿来陪我们的。11日中午我们离开岛田市，在欢送人群中，有怀抱小孩的母亲，有穿着节日盛装的少男少女，还有坐着轮椅赶来的老人，都依依不舍地为我们送行。

记得有一天晚上，我们活动到很晚，岛田市接待人员陪我们到中国餐馆吃面条。旁边一位吃面的日本市民，得知我们是从中国湖州来的客人后，主动为我们全体人员付了面钱，好客至此，我们很是感动。

在岛田，无论工厂、学校、还是街头、文艺场所，所到之处，我们都受到了友好热情的接待，充分体现了中日两国人民的友好情谊。

据悉,岛田市各界人士,已经在为 1992 年两市缔结友好城市五十周年的纪念活动做准备了。

二

我们此次岛田之行,还有一个目的,即考察 1992 年在岛田举办湖州市名特优产品展销会的可行性问题。为此,花了较多的时间在岛田市第八次“产业祭”和该地区一年一度的“志太星期日朝市”盛会上。

所谓“产业祭”,即我们通常说的产品展销会;“志太星期日朝市”,就像我们某些农村每月定期举办的“集市”一样,周围的城镇居民都带着自己生产的农副产品来赶集。

展销会分设四个场地,除了那些和我们类似的做法以外,有三点和我们不尽相同。首先,各个厂家、商场都比较注重产品的宣传,不仅布展比较讲究突出宣传产品,而且展出的机器、设备,都会在现场操作,并注明平时定价和展销会优惠价。至于食品,有现场加工示范的,如茶叶炒制等;也有请你当场品尝的,所以买的人很多。但展销会上所谓的优惠还是掩盖不了当地蔬菜及副食品价格昂贵这一事实。一颗包心菜卖人民币 5 元多,一斤小半把的青菜,要价是 3 至 4 元人民币。

其次,展销会上还专门划出一块场地,由木材和家具业厂家无偿提供木材、铁钉和工具,让孩子们自己动手制作玩具,从小就培养他们的动手能力。对好的作品,还会给予奖励。

最后是颇具特色的开幕式,除了岛田、湖州两市市长讲话剪彩以外,还举行了一些具有传统特色的纪念活动。例如,“产业祭”开幕,以打年糕为开端;“星期日早市”,是以两位市长撬开酒桶盖来揭幕,然后广大市民喜气洋洋地进入市场购物。

三

在岛田市期间，我们先后考察了大久保制作所、矢崎计器等四家企业。除了参观以外，我们还和厂长、管理人员等进行了座谈交流。

这四家企业，都十分强调企业精神，各自有一个响亮而又鼓舞士气的口号。铃木化学工业所的口号是“不疲倦的挑战”；大久保制作所的口号是“全套引进先进装置，谋求生产的合理化”；铃木制作所的口号是“人才和技术并举，向 21 世纪前进”；矢崎计器株式会社的口号则是“谋求更为舒适的生活环境”

这些工厂，不但生产专业化，而且具有比较高的劳动生产率。矢崎计器株式会社是一个拥有 1600 名员工的大厂，专门生产各类汽车驾驶室仪表，其在国外的分支机构有 20 多家，所生产的汽车仪表占了全世界汽车仪表产量的一半。而铃木化学工业所是一个拥有 36 台各类注塑机的塑料零件加工厂，据厂方介绍，这 36 台注塑机实行三班制，操作工人仅 4 人。大久保制作所是一个专门生产冰箱压缩机弯管的工厂，据厂长介绍，厂里每个员工一年的劳动生产额为 60 万元人民币。

我们看到，工人们的工作都十分紧张而有序。当我们进入车间参观时，只有部分员工点头表示友好，大多数仍旧埋头工作。大久保制作所的老板大久保宣弘告诉我们：“工人在流水线上工作，若一个人出事故，造成供应不上，影响他人工作，那么就要由此人承担他人的工资。”他还说：“当班工人如果没有完成工作定额，加班也必须赶出来。”考察完工厂，我深切感受到，高收入确实是建立在生产高效率的基础上的。

四

日本的企业和职工的质量意识是很强的，这一点我们感触颇深。11月份正好是他们一年一度的“质量月”。我们所到的工厂，墙上、柱子上、宣传栏中到处是：“我的工作我保障”、“保障品质是我的使命、用正确的手势做工作”、“将品质胜负放在第一位”等标语。

座谈中，大久保制作所厂长告诉我们：“像他们那样同类型的厂有100多家，定期按名次排列公布谁出的次品多，如果几个月都‘榜上有名’，总装厂就不让再做了。”因此他们把产品质量好坏当作工厂的生命，规定10万个零件中只能出一个次品。在车间和检验室，我们到处都能体会到工人们强烈的质量意识和他们对产品质量检验的严格把关。为了加强工人的质量意识，我在一个工厂还看到一处以图片和实物来说明和宣传产品价值的宣传栏，以此来强调生产不合格产品对工厂的危害程度。

我们还发现，日本的工厂很注意激发员工的创造性。矢崎计器工厂就有个提案委员会，专门负责开展“百日一提案活动”。职工可以对改良环境、设备，改进工作等提出自己的意见，有时下班后还以小组为单位，一起交换生产意见，提出建议，展开讨论，集中后提到厂部去，提出好的意见、建议还可以得到奖励。在参观中，我们不仅看到了用电脑控制操纵的自动化设备，也看到了手工操作的精细活，因而工厂也十分注重操作经验的交流。我在大久保制作所就看到有的操作台前，贴着各种各样介绍工艺操作经验的资料。

五

这次在日期间，和岛田市政府的工作人员接触较多，他们工作

认真,讲求效率。所谓“认真”就是对一些问题不轻易下结论。

我市希望在1992年两市缔结友好城市五周年时,在岛田市举办一次湖州市产品展销会,成交目标2000万日元(折合人民币70多万元)。按说2000万日元数额并不大,但他们慎重行事,专门安排了一次恳谈会。我们全团代表参加,岛田市副市长、日中友协、友好交流促进会负责人等7人参加,专题讨论该次展销会事宜。会上他们问得很仔细,当我们详细介绍了湖州市的出口产品情况以及展销会的宗旨、具体方法、打算以后,会议的执行主席、岛田市日中友好交流促进会首席代表阿形升一先生,才郑重表示要尽全力来协助我们举办展销会。第二天,双方分别代表两市在意向书上签了字。会后,岛田市的有关人士,还在许多场合向我们提出了一些关于举办展销会的有益建议。

对方办事效率高,也给我留下了很深的印象。就在我们达成协议,双方同意1992年在岛田市举办湖州市产品展销会意见后的第二天,该市举行第八次“产业祭”,为了配合湖州产品赴日展销,他们专门开辟出了一个占地30平方米左右的展馆,陈列我市部分产品实物和图片,向市民进行宣传介绍。同时还印刷了一批征询意见表,用问卷调查的方式,了解市民对哪些湖州产品感兴趣以及打算花多少钱;并借此宣传1992年湖州市名优特产品展销会。工作的细致周到和办事效率之高令人叹服。

六

以上就是我在岛田市的一些见闻。我想,我国实行对外开放,是为了汲取发达国家的长处,学习他们的先进技术和管理经验,“择其善者而用之”。接下来专门谈谈如何看待他们高收入的问题,作为访日随感的结尾。

确实,日本的员工收入比较高。我们在参观考察工厂时,了解

到日本员工的月工资,大致在十几万到二十万日元不等。这种高收入和工作的高效率有很大关系。

当然,收入高,生活成本也高。先说吃,不仅蔬菜的价格贵,水果的价格更贵。苹果是论个卖的,每个 220 日元;10 公斤大米 4500 日元;上饭店吃饭最贵,一碗阳春面要 500 日元。再说住,据陪同人员介绍,一间 9 平方米的机关公寓,月租金要 3 万日元,若自己盖房子光地价就贵得惊人。穿的、用的都不便宜,一件普通涤棉衬衣要几千日元,一双皮鞋要 1 万日元,买个电热丝打火机也要几千甚至 1 万多日元。

日本的员工大都没有公费医疗,因此连邮局也开办人身医疗保险。据岛田市邮局保险课课长介绍,参加者每月要交 7 万日元保险金。我们在日本短暂的几天,发现到处都是“有料(意即收费)”服务。我们下榻的岛田旅馆,房间里摆着电视机,但你看,非得先投进 100 日元硬币,规定只放 1 小时,时间一到立即关闭,分秒不差。

回国途中,我在思索:发达资本主义国家的生产高效率带来了高收入,伴之而来的是高消费,而我们的国情是不同的。我们还处在社会主义初级阶段,我们应当致力于生产、工作的高效率,在不断提高劳动生产率的基础上,按照“一要吃饭,二要建设”的原则,量力而行,正确处理积累和消费的关系,不断增加收入,改善我们的生活。即使 20 世纪末,当我们进入小康生活水平时,也仍然要保持我们中华民族艰苦奋斗、勤俭节约的美德,不能盲目追求西方某些令人咋舌的奢侈的生活方式。

七

以王小玲副市长为团长的湖州市第四次友好访日代表团圆满结束了对日本岛田市的考察访问,于 11 月 12 日回到湖州。